



Technische
Hochschule
Wildau
*Technical University
of Applied Sciences*

Auswertung - Tag der Lehre 2016

Internationalisierung an der TH Wildau

Prof. Dr. Ulrike Tippe

5. Januar 2017

- 1. Vorbereitung und Ablauf**
- 2. Umfrage zur Internationalisierung**
- 3. Tag der Lehre**
- 4. Welche Angebote gibt es bereits?**
- 5. Wie geht es weiter?**

Auswertung „Tag der Lehre 2016“

1. Vorbereitung und Ablauf

- Umfrage zur Internationalisierung im April 2016
- Tag der Lehre am 9. Juni 2016
- Worldcafé mit ca. 50-60 Teilnehmenden
- Austausch an sieben Tischen zu Themen, die sich aus der Umfrage zur „Internationalisierung an der TH Wildau“ ergeben haben



Umfrage zur Internationalisierung im April 2016

- 241 Hochschulangehörige haben sich beteiligt, davon:
 - 51% Studierende
 - 29% Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
 - 20% Lehrende
- Die Studierenden kommen zu 80% aus Deutschland und zu 20% aus dem Ausland.
- Zwei Drittel der Lehrenden arbeiten in international gemischten studentischen Gruppen.
- Nur 6 % der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben nie in der täglichen Arbeit mit internationalen Studierenden zu tun.
- Alle Ergebnisse finden Sie unter www.th-wildau.de/qm.

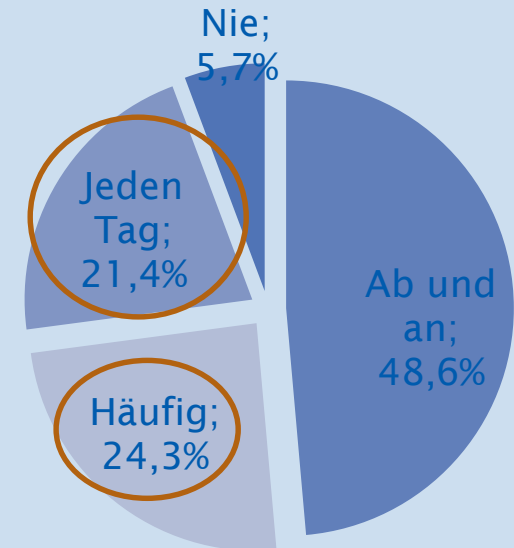
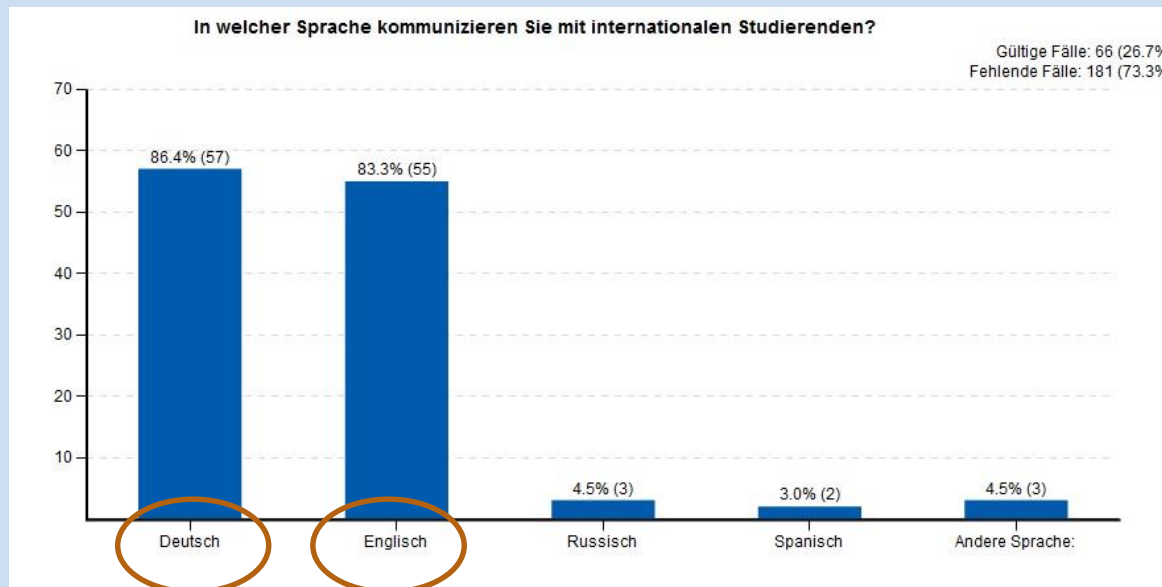


Auswertung „Tag der Lehre 2016“

2. Befragung zur Internationalisierung

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommunizieren mit den internationalen Studierenden zu fast gleichen Teilen auf Deutsch und Englisch.

Mit internationalen Studierenden haben 46% häufig bzw. jeden Tag zu tun.



Was würde Ihnen in der Arbeit helfen?
→ Sprachkurse 52%

In welchem Umfang haben Sie in Ihrer täglichen Arbeit mit internationalen Studierenden zu tun?

2. Befragung zur Internationalisierung

Die Seminargruppen sind zunehmend internationaler zusammengesetzt.

Woher kommen Sie?

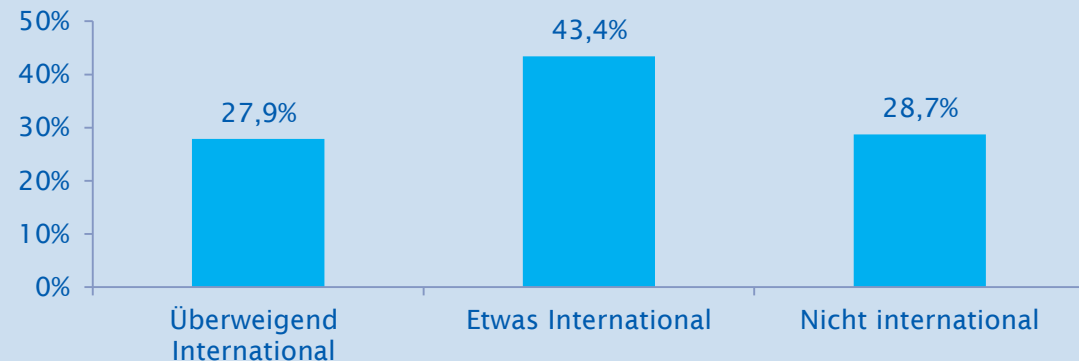
- Russland
- Usbekistan
- Bangladesch
- Costa Rica
- El Salvador
- Kolumbien
- Nicaragua
- Indien
- Ukraine
- Jemen
- Kasachstan
- Nepal
- Mauritius
- Pakistan
- Zimbabwe

“The administrative process when applying at the University. .

For instance the web site. . . it’s quite difficult to understand requirements and so on”

Wie international ist Ihre Seminargruppe?

71,3% der Studierenden geben an, dass ihre SG überwiegend bzw. etwas international ist.

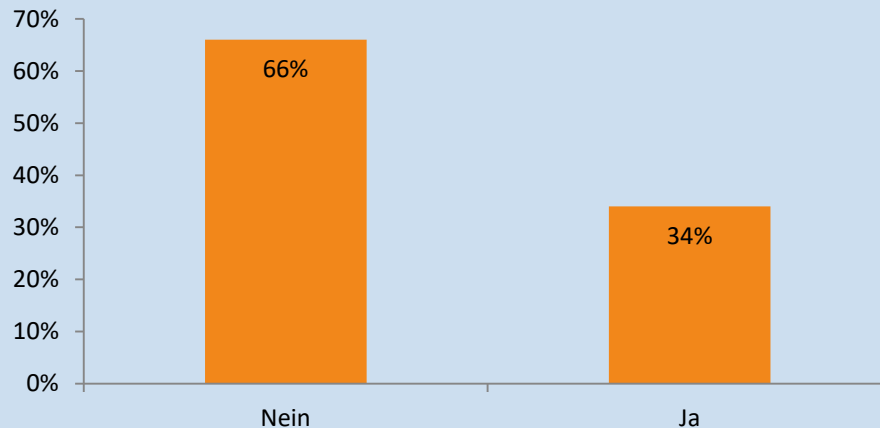


“just a little bit more guidelines will be helpful for international students”

2. Befragung zur Internationalisierung

Es besteht ein Bedarf an Information und Austausch: Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

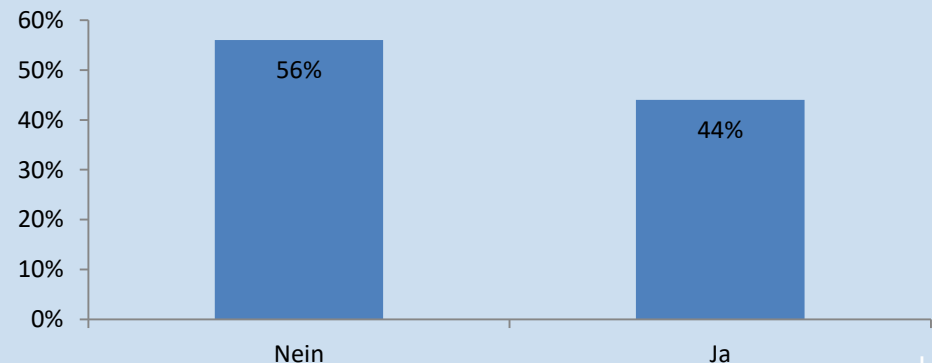
Werden in Ihrer Abteilung Informationen über kulturelle Besonderheiten vermittelt?
70 Antworten



„Mehr Austausch mit Kolleginnen und Kollegen in nationalen und internationalen Netzwerken.“

Lehrende

Werden in Ihrem Studiengang Informationen über kulturelle Besonderheiten vermittelt?
48 Lehrende



„Die Einführung eines Patensystems halte ich für sehr sinnvoll.“

2. Befragung zur Internationalisierung

Gewünschte Unterstützungsangebote für Lehrende und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter:

- **Sprachkurse** für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- **Erfahrungsaustausch** mit anderen Lehrenden bzw. mit Kolleginnen und Kollegen
- **Informationen zu kulturellen Besonderheiten**
- **Anlaufstelle in Krisensituationen**
- **Hospitation** bei anderen Lehrenden

2. Befragung zur Internationalisierung

Gewünschte Unterstützungsangebote für Studierende:

- **Sprachkurse** Deutsch und Englisch
- **Guidelines/ Formulare / Informationen** auch auf Englisch
- **Unterstützung bei der Integration** internationaler Studierender

3. Tag der Lehre 2016

- Drei Themengebiete wurden am Tag der Lehre im Worldcafé bearbeitet:
 - **Auflösung von Sprachbarrieren**
 - **Aufbereitung von Informationen für internationale Studierende**
 - **Interkulturelle Sensibilisierung für alle Hochschulmitglieder**

Auswertung „Tag der Lehre 2016“

3. Tag der Lehre 2016

Impressionen vom Worldcafé am Tag der Lehre



Auswertung „Tag der Lehre 2016“

3. Tag der Lehre 2016

Sprachbarrieren auflösen - Lösungsvorschläge	Wie?
Englische Sprachkurse für Hochschulangehörige (auch zielgruppenspezifisch)	Sprachkurse
Sprachliche und kulturelle Kompetenzen erweitern	Tandems, Buddys, Kulturelle Veranstaltungen
Glossare und Fachwörter auf Englisch zusammenstellen	In Teams für bestimmte Fächer
Festlegung des Anforderungsniveaus Deutsch für die einzelnen Studiengänge	durch Studiengänge
Informationen über Anforderungen im Studium (fachlich und sprachlich)	Auf Studiengangsseiten
Deutschsprachkurse für Studierende vor dem Studium bzw. in der vorlesungsfreien Zeit	Vorbereitungskurse, Workshops
Neutrale Wörterbücher für Prüfungen	Beschaffung über Bibliothek

Auswertung „Tag der Lehre 2016“

3. Tag der Lehre 2016

Informationen verständlich aufbereiten - Lösungsvorschläge	Wie?
Prüfen, welche Formulare und Flyer auf Englisch notwendig sind	Formulare über QM, Flyer über Fachbereiche, Marketing
Englische Informationen auf Website, Moodle und Unidos über den Campus, die Studiengänge und Ansprechpartner/-innen Infos für den Erstkontakt für Studieninteressierte auf Englisch bereitstellen	
Informationen ggf. auch auf Spanisch, Russisch	
Leitfaden zur Einführung internationaler Studierender (für Lehrende und Studierende): „Leben und Arbeiten an der TH Wildau“	
Informationen zum wissenschaftlichen Arbeiten und zu akademischen Standards (Deutsch und Englisch)	z. B. auf Moodle

Auswertung „Tag der Lehre 2016“

3. Tag der Lehre 2016

Interkulturelle Sensibilisierung - Lösungsvorschläge	Wie?
Weiterbildung für Lehrende und Verwaltung (zielgruppenspezifisch) z. B. zu interkulturellen Besonderheiten	Workshops und Weiterbildungskurse über sqb, Personalentwicklung
Nutzen von E-Learning-Angeboten zur Interkulturalität	z. B. Online-Kurse wie MOOCs recherchieren
Interkulturelle Begegnungen fördern für Studierende, Lehrende und Mitarbeitende	Tandems, Buddy-Programm, Veranstaltungen
Interkulturelle Camps in der Studieneingangsphase	Erfahrungen von Vereinen für interkulturelle Begegnungen nutzen
Austausch mit Partnerhochschulen/Arbeitsplatztausch	
Internationale Lehrkräfte gewinnen	

4. Welche Angebote gibt es bereits?

Länger bestehende Angebote

Auflösung von Sprachbarrieren

- offenes Angebot durch das Sprachenzentrum, u.a.:
 - Kostenlose Deutschkurse für internationale Studierende und weitere Angebote in Deutsch als Fremdsprache, in technischem Deutsch, in Wirtschaftsdeutsch etc.
 - Sprachen lernen im Tandem
 - Fakultative Sprachkurse: Französisch, Spanisch etc.
- Training am Arbeitsplatz zum gezielten Spracherwerb für einzelne SG
- Verankerung von Sprachanforderungen in den spezifischen Studien- und Prüfungsordnungen

Interkulturelle Sensibilisierung

- Die Anlaufstelle zur Konfliktberatung (Herr Dr. Bond) kann auch für die Lösung interkultureller Konflikte genutzt werden.

4. Welche Angebote gibt es bereits?

Begonnene Maßnahmen

Auflösung von Sprachbarrieren

- Weitere Sprachkurse für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ab Januar 2017
- Forum Internationalisierung: Abstimmung der Sprachanforderungen mit dem Wildau Foundation Year
- Die TH Wildau beabsichtigt „DSH Prüfungszentrum“ zu werden. Die Prüfungsordnung wurde vom Senat am 28.11.16 verabschiedet, der Antrag ist in Bearbeitung.
Ziel: Standardisierung der Sprachprüfung Deutsch

4. Welche Angebote gibt es bereits?

Begonnene Maßnahmen

Interkulturelle Sensibilisierung

- Der „**Interkulturelle Dialog**“ ist als Themenreihe am 1.12.2016 gestartet und wird durch jeweils einen Workshop und Dialog zu kulturspezifischen Besonderheiten der Regionen begleitet.

Der nächste interkulturelle Dialog (Thema: China) findet heute (!) von 15:30-17:30 Uhr im Raum 100/401 statt!

- Das Angebot **fit4study** (Studieneingangsphase) wurde 2016 mit der Orientierungswoche für internationale Studierende verknüpft.

5. Wie geht es weiter?

Mittelfristige Maßnahmen

Auflösung von Sprachbarrieren

In jeder Abteilung soll mindestens eine Ansprechperson auf Englisch kommunizieren können.

- Maßnahme: Zielgruppenspezifische Sprachkurse und Training am Arbeitsplatz zum gezielten Spracherwerb weiterführen/ausbauen.

5. Wie geht es weiter?

Mittelfristige Maßnahmen

Aufbereitung von Informationen für internationale Studierende

- Optimierung der Website (Einstellung eines Contentmanagers für Koordination der Inhalte und der englischsprachigen Webseiten)
- Bereitstellung von Formularen auf Englisch für Studierende und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf der Webseite (Koordination durch Frau Schmid/ZQE)
- Flyer für Studiengänge auf Englisch
- Leitfaden „Leben und Arbeiten an der TH Wildau“ auf Englisch

Tag der Lehre 2017 - 10.05.2017

- Praxisbeispiele aus der Lehre
- Kollegialer Austausch
- Interaktive Foren und Workshops
- ...

Anregungen und Beiträge sind willkommen!



Technische
Hochschule
Wildau
*Technical University
of Applied Sciences*

Vielen Dank!

Die Ergebnisse zum Tag der Lehre und der Bericht zur
Umfrage stehen auf der ZQE Webseite:

<http://www.th-wildau.de/zqe>